

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 64 (1938)  
**Heft:** 24

**Illustration:** Das Gesetz  
**Autor:** Bachmann, Paul

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

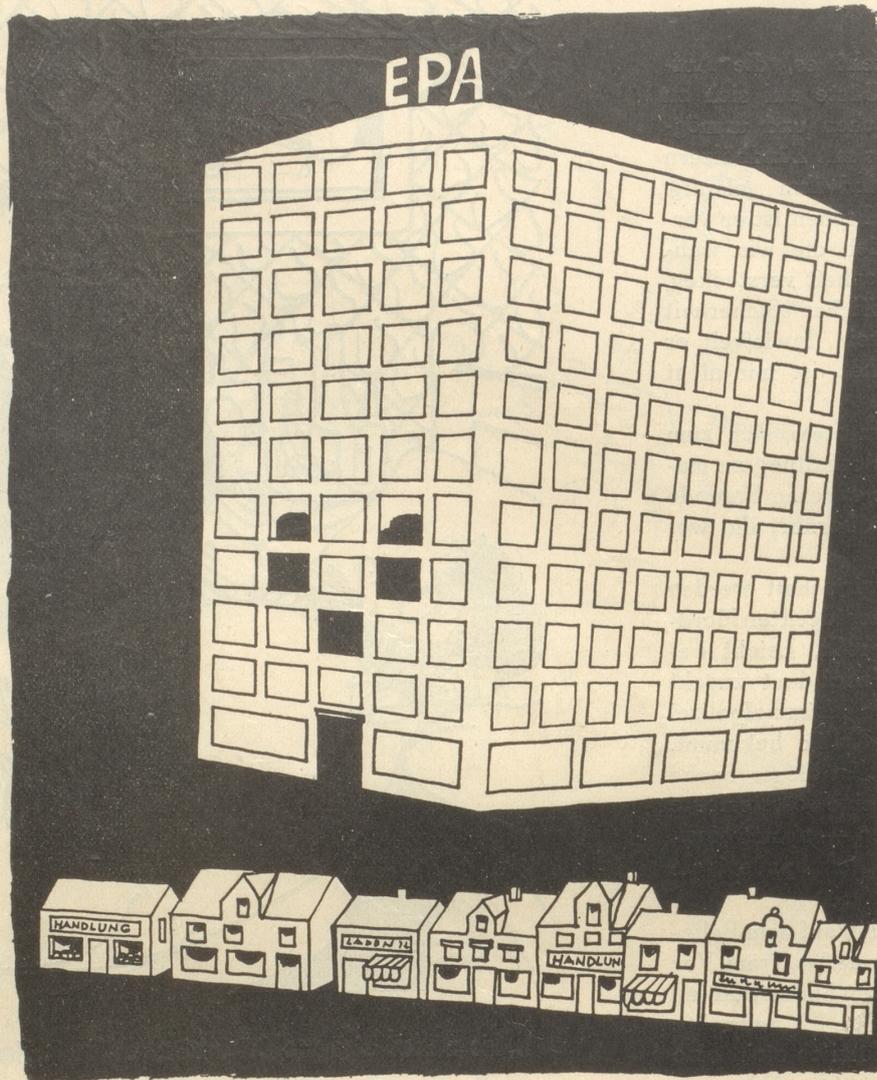
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Das Gesetz** gab jedem das Recht, einen Laden zu eröffnen  
**aber so** war es nicht gemeint!

### Die Strafe

Präsident: «Sie sind der Bigamie überwiesen und ich werde Sie zu der strengen Strafe verurteilen, die das Gesetz vorschreibt. Sie werden zu zehnjährigem Gefängnis verurteilt ... Nun, warum grinsen Sie denn so?»

Angeklagter: «Ich fürchtete schon, Sie wollten mich freilassen!» Sako

### Die vierte Landessprache

Komme kürzlich in den vierten Stock eines Zürcher Warenhauses. Still ruht's Geschäft, denn es ist Mittagstunde, und außer mir weit und breit kein Kunde in Sicht. Anmutig um die Kasse gruppiert, lauschen die Verkäuferinnen mit Andacht dem den

erforderlichen Lärm verübenden Lautsprecher, der einen breiten Sermon in holländischer Sprache von sich gibt. Es ist die von Radio Beromünster übertragene Taufe der kleinen Prinzessin Beatrix.

«Verstah denn ebber by Ihne Holländisch?» frage ich, indem ich mein Fränkli hinlege, die Kassierererin.

«Holländisch isch das? ... und mir händ Romantsch glehrt derby!» 1-r

**Les fruits de mer!**

*Gourmets!*

Freitags im City-Restaurant  
Zürich

... zu Zürich... bestimmte... verschiedenen Änderungen unter...  
... der Z... e und Dritte geschworene...  
... Kr... 1393 schränkten die Macht...  
... ses varen... s ein, stärkte... Stellung...  
... Tuchachern... gegenüber den...  
... mit verwa... ten mehr...  
... und Malern... er Bür...  
... od Müller... 184-1489...  
... macher; Les... Vorherr...  
... it den Wol... Hand...  
... («Waag»); ... und eine...  
... her Berufe, Gerber; Metzger...  
... vnd rinder VII dem lande köuf...  
... r metzen trybend («Widder»);...  
... Zimmerleute mit Fu...  
**GLÄTTLI-BRUNNER**  
Zürich Löwenstr. 33  
**CLICHES**  
Tel. 58.853

Im **Büffet Bärn**  
höcklet me gärn!

S. Scholdegger